

# DIN EN 13799:2003-03 (D)

## Füllstandsanzeiger für Flüssiggasbehälter; Deutsche Fassung EN 13799:2002

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Betriebsbedingungen .....	7
5 Werkstoffe .....	7
5.1 Allgemeines .....	7
5.2 Metallische Werkstoffe .....	7
5.3 Nichtmetallische Werkstoffe .....	8
5.4 Schmiermittel, Dichtungsmittel und Klebstoffe .....	9
6 Konstruktion und Bau - Allgemeine Anforderungen .....	9
6.1 Allgemeines .....	9
6.2 Dichtungen .....	9
6.3 Federn .....	9
6.4 Gewinde .....	9
6.5 Flansche .....	10
7 Konstruktion und Bau - Besondere Anforderungen .....	10
7.1 Flüssigkeitsstandanzeiger .....	10
7.1.1 Schwimmergesteuerter Füllstandsanzeiger .....	10
7.1.2 Drehpeilrohrventil .....	10
7.1.3 Füllstandspeilventil .....	10
7.1.4 Schiebepeilrohrventil .....	11
7.1.5 Andere Flüssigkeitsstandanzeiger .....	11
7.2 Anzeigeeinheiten für Füllstandsanzeiger .....	11
7.3 Überfüllsicherung .....	12
8 Typprüfung .....	12
8.1 Allgemeines .....	12
8.2 Torsionsprüfung .....	14
8.3 Prüfung auf äußere Dichtheit .....	14
8.4 Prüfung auf innere Dichtheit .....	15
8.5 Prüfung auf Dauerbeanspruchung .....	16
8.6 Wasserdruckprüfung .....	16
8.7 Spannungsrißkorrosionsprüfung .....	16
8.7.1 Allgemeines .....	16
8.7.2 Prüfung in Quecksilbernitrat .....	17
8.7.3 Prüfung in feuchtem Ammoniak .....	17
8.8 Druckprüfung der Schwimmergebereinheit .....	17
8.9 Prüfung der Maßhaltigkeit .....	17
8.10 Funktionsprüfung .....	17
8.11 Beurteilung der Genauigkeit .....	17
9 Fertigungsüberwachung .....	17
10 Kennzeichnung .....	18

<b>11</b>	<b>Dokumentation .....</b>	<b>18</b>
	<b>Anhang A (normativ) Maße der schwimmergesteuerten Anzeigeeinrichtung und Dichtung .....</b>	<b>19</b>
	<b>Anhang B (normativ) Besondere Anforderungen bei tiefen Temperaturen für Füllstandsanzeiger ....</b>	<b>21</b>
	<b>Anhang C (normativ) Maße für das konische Gewinde .....</b>	<b>22</b>
	<b>Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen .....</b>	<b>26</b>